

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Site Services Reconstruction	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP168-140975/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140975	<b>Date</b> 2013-09-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-356-63353	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg356.EP168-140975	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-12</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lagacé, Hélène	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg356
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0060 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC Central Experimental Farm Site Services Reconstruction, Phase 5A Ottawa, Ontario	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP168-140975/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg356

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140975

File No. - N° du dossier

fg356EP168-140975

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

This amendment is raised to issue Addendum No. 1

All other terms and conditions will remain unchanged.

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT  
SERVICES CANADA  
REAL PROPERTY CONTRACTING  
GATINEAU, QUEBEC**

**ADDENDUM No. 1  
PAGE 1 of 1**

**PROJECT NAME: CENTRAL EXPERIMENTAL FARM SITE SERVICES  
RECONSTRUCTION PHASE 5A  
CENTRAL EXPERIMENTAL FARM  
OTTAWA, ONTARIO**

**PROJECT NUMBER: R.010222.002**

**DATE: SEPTEMBER 03, 2013**

---

**The following changes in the tender documents are effective immediately. This addendum will form part of the contract documents.**

**DRAWINGS**

1. To clarify the condition of the existing sewer lines to be relined:  
Delete drawings: **C-5 & C-6**  
Replace with drawings: **C-5R & C-6R**